

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ  
МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО БИОЭТИКЕ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ  
НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМИССИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ ПО ДЕЛАМ ЮНЕСКО  
РОО «БЕЛОРУССКАЯ АССОЦИАЦИЯ КЛУБОВ ЮНЕСКО»  
УЧРЕЖДЕНИЕ «ЦЕНТР ЭТИЧНОГО ОТНОШЕНИЯ К ПРИРОДЕ»  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ ИМ. А.Д. САХАРОВА БГУ



В поддержку  
Празднования  
70-летия ЮНЕСКО



# ГЛОБАЛЬНАЯ БИОЭТИКА В СОЦИАЛЬНОМ ИЗМЕРЕНИИ

**МАТЕРИАЛЫ  
НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ**

***Минск, 16-18 декабря 2015  
Международный государственный  
экологический институт  
им. А.Д. Сахарова БГУ***

Минск 2016

# СОДЕРЖАНИЕ

## CONTENTS

### ВМЕСТО ВВЕДЕНИЯ. *INSTEAD OF INTRODUCING*

<b>Образовательные и научные экологические проекты в рамках программы ЮНИТВИН – кафедры ЮНЕСКО.</b> <i>H.B. Гончарова (МГЭИ им. А.Д. Сахарова БГУ) .....</i>	<b>3</b>
<i>Educational and scientific projects through the environmental program UNITWIN – UNESCO Chair.</i> <i>N.V. Goncharova (ISEI BSU, Minsk, Belarus) .....</i>	<b>3</b>
<b>Информация о конференции «Глобальная биоэтика в социальном измерении: образование и просвещение молодежи».</b> <i>Т.В. Мишаткина (МГЭИ им. А.Д. Сахарова БГУ).....</i>	<b>9</b>
<i>Information about the conference "Global Bioethics in a social dimension: education and enlightenment for young people".</i> <i>T.V. Mishatkina (ISEI BSU Minsk, Belarus) .....</i>	<b>9</b>

### РАЗДЕЛ I ГЛОБАЛЬНАЯ БИОЭТИКА: СУЩНОСТЬ, МОРАЛЬНЫЕ ПРИНЦИПЫ, МЕТОДОЛОГИЯ И МЕТОДИКА *CHAPTER 1 GLOBAL BIOETHICS: ESSENCE, MORAL PRINCIPLES, METHODOLOGIES AND METHODS*

<b>Биоэтика в Беларуси: опыт, проблемы, перспективы.</b> <i>Т.В. Мишаткина (МГЭИ им. А.Д. Сахарова БГУ).....</i>	<b>15</b>
<i>Bioethics in Belarus T.V. Mishatkina (ISEI BSU Minsk, Belarus).....</i>	<b>15</b>
<b>Биоэтика как практическая философия человеческой жизнедеятельности.</b> <i>В.С. Сайганова (БГУ, Минск, Беларусь).....</i>	<b>23</b>
<i>Bioethics as a practical philosophy of human activity.</i> <i>V.S. Saiganova (Belarusian State University, Minsk, Belarus).....</i>	<b>23</b>
<b>Глобальная биоэтика В.Р. Поттера: теория и практика.</b> <i>С.В. Пустовит (НМАПО Украины, Киев).....</i>	<b>26</b>
<i>Global Bioethics: Theory and Practice.</i> <i>S.V. Pustovit (NMAPGE of Ukraine, Kiev) .....</i>	<b>26</b>
<b>Глобальная биоэтика: историко-концептуальный и системно-дискурсивный анализ.</b> <i>Т.Н. Цырдя (Кишинев, Молдова).....</i>	<b>37</b>

<b>Global Bioethics: historical-conceptual and systemic discourse analysis.</b> T.N. Cyrdyu (Kishinev, Moldova).....	37
<b>Междисциплинарный характер глобальной биоэтики.</b> Л.В. Лукина (Витебск), О.А. Лукин (Полоцк).....	43
<b>The interdisciplinary nature of the global bioethics.</b> L.V. Lukina (Vitebsk), O.A. Lukin (Polotsk).....	43
<b>Глобальная биоэтика и современные планетарные процессы.</b> А.И. Ешану (Кишинев, Молдова).....	45
<b>Global Bioethics and modern planetary processes.</b> A.I. Eshanu (Kishinev) ....	45
<b>Происхождение жизни: эволюционный миф и его естественнонаучная несостоятельность.</b> Е.Т. Титова (НАН РБ, Минск, Беларусь).....	49
<b>Origin of life: an evolutionary myth and its scientific failure.</b> E.T. Titova (NAS of Belarus, Minsk). ....	49
<b>Глобальная биоэтика и права человека в контексте Всеобщей Декларации ЮНЕСКО о биоэтике и правах Человека.</b> Т.В. Мишаткина (МГЭИ им. А.Д. Сахарова БГУ, Минск, Беларусь) ...	56
<b>Global Bioethics and Human Rights in the context of the Universal Declaration of UNESCO.</b> T.V. Mishatkina (ISEI BSU Minsk, Belarus).....	56
<b>Общественное и индивидуальное здоровье человека как предмет глобальной биоэтики.</b> Я.С. Яскевич (БГЭУ, Минск, Беларусь).....	71
<b>Public and individual health as Global Bioethics object.</b> Y.S. Yaskevich. (BSEU, Minsk, Belarus) .....	71
<b>Концептуальные основания биоэтического образования.</b> Т.В. Мишаткина (МГЭИ им. А.Д. Сахарова БГУ, Минск, Беларусь) .....	74
<b>Conceptual bases of bioethics education</b> T.V. Mishatkina (ISEI BSU, Minsk, Belarus) .....	74
<b>Метод проектов и развивающегося сотрудничества в преподавании биомедицинской этики.</b> С.П. Кулик (ВГМУ, Витебск, Беларусь) .....	81
<b>Projects and developing cooperations method in the teaching of biomedical ethics.</b> S.P. Kulik (VSMU, Vitebsk, Belarus).....	81

<b>Case-study – ситуационный анализ в изучении биоэтики.</b> <i>Ю.А. Вишневецкая, Т.В. Мишаткина</i> <i>(МГЭИ им. А.Д. Сахарова БГУ, Минск, Беларусь)</i> .....	86
<b>Case-study as a situational analysis in the study of bioethics.</b> <i>Y.A. Vishnevskaya (ISEI BSU, Minsk, Belarus)</i> .....	86
<b>Этико-гуманитарная составляющая в подготовке студентов – медиков и провизоров.</b> <i>А.М. Мясоедов (ВГМУ, Витебск, Беларусь)</i> .....	92
<b>Ethical and humanitarian component in the training of medical students and pharmacists. A.M. Myasoedov (VSMU, Vitebsk, Belarus)</b> .....	92
<b>Биоэтика в преподавании медицинской биологии и общей генетики в медицинских вузах. Е.М. Бутенкова (ГГМУ, Гомель, Беларусь)</b> ..	96
<b>Bioethics in medical biology teaching and general genetics teaching in medical higher educational establishments.</b> <i>E. M. Butenkova (GSMU, Gomel, Belarus)</i> .....	96
<b>Формирование биоэтической составляющей экологической культуры будущего педагога.</b> <i>В.Д. Мелаш, А.Б. Варениченко (Мелитополь, Украина)</i> .....	99
<b>Formation of the bioethical component of ecological culture of a future teacher. V.D. Melash, A.B. Varenichenko (Melitopol, Ukraine)</b> .....	99

**РАЗДЕЛ II ГЛОБАЛЬНАЯ БИОЭТИКА В СОЦИАЛЬНОМ  
ИЗМЕРЕНИИ: АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ  
CHAPTER II GLOBAL BIOETHICS  
IN A SOCIAL DIMENSION: ACTUAL PROBLEMS**

<b>Социальная биоэтика: теоретико-практические и методологические конфигурации.</b> <i>Т.Н. Цырдя (Кишинев, Молдова)</i> .....	103
<b>Social Bioethics: theoretical-practical and methodological configuration T.N. Cyrdyia (Kishinev, Moldova)</b> .....	103
<b>Биоэтика и медицинализация в контексте автономии пациента И.Г. Красникова (БГМУ, Минск, Беларусь)</b> .....	116
<b>Bioethics and medicalization in the context of the patient's autonomy.</b> <i>I.G. Krasnikova (BSMU, Minsk, Belarus)</i> .....	116

<b>Научные и этические проблемы эпидемиологических исследований.</b> А.Е. Океанов (РНПЦ ОРМ им. Н.Н. Александрова, Минск, Беларусь), И.В. Дардынская (Иллинойский университет, Чикаго, США), В.И. Ключенович (БелНИЦ экологии, Минск, Беларусь) .....	119
<i>Scientific and ethical problems of epidemiological research.</i> A.E. Okeanov (RSPC of ORM, Minsk, Belarus), I.V. Dardynskaya (Chicago, USA), V.I. Kliuchenovich (Center of Ecology, Minsk, Belarus) .....	119
<b>Этические проблемы организации клинических исследований.</b> В.Н. Сокольчик (БелМАПО, Минск, Беларусь) .....	127
<i>Ethical aspects of clinical research.</i> V.N. Sokolchik (BelMAPGE, Minsk, Belarus) .....	127
<b>Раскрытие медицинских ошибок как моральный императив и правовая обязанность медицинских работников: социально-биоэтическая проблема.</b> А.Г. Фоменко (НКБЭ РБ, Минск, Беларусь) .....	132
<i>Disclosing medical errors as a moral imperative and a legal obligation of medical workers: a social and bioethical problem.</i> A.G. Fomenko (NCBE of Republic Belarus, Minsk) .....	132
<b>Вера и надежда – основа этических взаимоотношений «врач–пациент» в онкологической практике.</b> П.И. Моисеев, А.А.Машевский, О.И. Зубец, Е.А. Адуцкевич (РНПЦ ОРМ им. Н.Н. Александрова, Минск, Беларусь) .....	146
<i>Credence and hope is the base of the “Doctor-patient” ethic relation in the oncology practice.</i> P.I Moiseyev, A.A. Mashevsky, E.A. Adutskevich, O.I. Zubets (RSPC of ORM, Minsk, Belarus) .....	146
<b>Нормативно-правовое регулирование этических вопросов проведения клинических испытаний лекарственных средств.</b> С.К.Алимпиева, И.Н. Ефремова (ЦЭИЗ, Минск, Беларусь) .....	154
<i>Ethical aspects of legal regulation of clinical trials of medicinal products in the Republic of Belarus.</i> S.K.Alimpieva, I.N. Ephremova (Minsk, Belarus). 154	
<b>Биобанки и принцип общего согласия как реалии социальной биоэтики.</b> Т.В. Мишаткина, Ю.А. Вишневецкая (МГЭИ им. А.Д. Сахарова БГУ, Минск, Беларусь) .....	161
<i>Biobank and the principle of consensus as the realities of social bioethics</i> T.V. Mishatkina, Y.A. Vishnevskaya (ISEI BSU, Minsk, Belarus) .....	161

<b>Альтернативные методы психотерапии в реабилитации пациентов: этические аспекты.</b> А.С. Ярош, Л.А. Пирогова, Д.В. Степенкова, М.И. Семенчук (ГрГМУ, Гродно, Беларусь) .....	167
<i>Alternative methods of psychotherapy in rehabilitation of patients: ethical aspects.</i> A.S. Yarosh, L.A. Pirogov, D.V. Stepenkova, M.I. Semenchuk (GrSMU, Grodno, Belarus) .....	167
<b>Нравственный долг общества перед «особым» человеком.</b>	
<b>Д.Н. Исаев</b> (Москва, Россия) .....	170
<i>The moral duty of society to a "special" person.</i>	
<b>D.N Isaev</b> (Moscow, Russia) .....	170
<b>Этические и юридические проблемы наркологии.</b>	
А.А. Александров (Центр «Психиатрия-Наркология», Минск, Беларусь) .....	177
<i>Ethical and legal problems of narcology.</i>	
А.А. Aleksandrov (Minsk, Belarus) .....	177
<b>ВИЧ-инфекция как фактор выпадения из социума.</b>	
А.А. Шустовская, И.П. Меркулова (МГЭИ им. А.Д. Сахарова БГУ, Минск, Беларусь) .....	185
<i>HIV as a factor of exclusion from society.</i>	
А.А. Shustouskaya, I.P. Merkulova (ISEI BSU, Minsk, Belarus).....	185
<b>Духовно-этические аспекты танатологии.</b>	
А.В. Гнездилов (Хоспис № 1, Санкт-Петербург, Россия).....	187
<i>Spiritual and ethical aspects of thanatology.</i>	
А.В. Gnezdilov (Hospice № 1, St. Petersburg, Russia).....	187
<b>Этические проблемы палиативного лечения в детских хосписах.</b>	
П.С. Бурькин (ОБО «Белорусский детский хоспис», Минск).....	191
<i>Ethical problems of palliative treatment in children's hospices.</i>	
Р.С. Burykin (Belarusian Children's Hospice, Minsk).....	191
<b>У последней черты: старение и смерть в эпоху высоких технологий.</b> Н.С. Смольник, Т.В. Мишаткина (МГЭИ им. А.Д. Сахарова БГУ, Минск, Беларусь) .....	194
<i>In the latest line: aging and death in the day of high-tech.</i>	
Н.С. Smolnik, Т.В. Mishatkina (ISEI BSU, Minsk, Belarus) .....	194

<b>Биоэтика и проблемы эвтаназии в Республике Беларусь.</b> <i>С.Д. Денисов (БГМУ, Минск, Беларусь)</i> .....	200
<b><i>Bioethics and the problem of euthanasia in the Republic of Belarus.</i></b> <i>S.D. Denisov (BSMU, Minsk, Belarus)</i> .....	200
<b>Социальная направленность экологического PR в Украине.</b> <i>Е. В. Кундеревич (Киев, Украина)</i> .....	205
<b><i>Social orientation of environmental PR in Ukraine.</i></b> <i>E. V. Kunderevich (Kiev, Ukraine)</i> .....	205

**РАЗДЕЛ III СОВРЕМЕННЫЕ BIOTEХНОЛОГИИ  
И ОТКРЫТЫЕ ПРОБЛЕМЫ ГЛОБАЛЬНОЙ БИОЭТИКИ  
CHAPTER III MODERN BIOTECHNOLOGY  
AND OPEN PROBLEMS OF GLOBAL BIOETHICS**

<b>Биоэтические проблемы генетики человека.</b> <i>С.Б. Мельнов (МГЭИ им. А.Д. Сахарова БГУ, Минск, Беларусь)</i> .....	217
<b><i>Bioethical problems of human genetics.</i></b> <i>S.B. Melnov, N.S. Smolnik (ISEI BSU, Minsk, Belarus)</i> .....	217
<b>Генетические исследования как объект этической экспертизы.</b> <i>Т.В. Глинкина, Т.В. Руденкова, О.С. Полуян, С.А. Костюк (ЦНИЛ БелМАПО, Минск, Беларусь)</i> .....	227
<b><i>Genetic research as an object of ethical expertise.</i></b> <i>T.V. Glinkina, T.V. Rudenkova, O.S. Paluyan, S.A. Kostyuk (Research Laboratory of BelMAPGE, Minsk, Belarus)</i> .....	227
<b>Биоэтические проблемы селекции эмбрионов в программах ВРТ. А.Б. Жабинская, Е.Е. Петровская, Е.В. Алексеева (Центр «ЭМБРИО», Минск, Беларусь).....</b>	232
<b><i>Bioethical problems of embryos selection in assisted reproductive technologies programs. A.B. Zhabinskaya, E.E. Petrovskaya, E.V. Alekseeva (“EMBRIO”, Minsk, Belarus)</i></b> .....	232
<b>Биоэтические аспекты генетических исследований на эмбрионах, получаемых в программах ВРТ. Е.Е. Петровская, А.Б. Жабинская, Е.В. Алексеева (Центр «ЭМБРИО», Минск, Беларусь).....</b>	236
<b><i>Bioethical aspects of genetic research on embryos used in artificial reproductive technologies. E.E. Petrovskaya, A.B. Zhabinskaya, E.V. Alekseeva, (“EMBRIO”, Minsk, Belarus)</i></b> _Тoc442769370 .....	236

<b>Этико-нравственные и правовые аспекты использования эмбриональных материалов в медицинских целях.</b> О.А. Залата, М.Г. Щеголева, М.И. Зубаровская (Симферополь, Крым, Россия) .....	240
<i>Ethical, moral and legal aspects of the use of embryonal material in medical practice.</i> O.A. Zalata, M.G. Schegoleva, M.I. Zubarovskaya (CFU, Simferopol, Crimea, Russia) .....	240
<b>Использование стволовых клеток: прорыв в медицине или этическое преступление?</b> Е.В. Нестерова, И.С. Щикалова, И.П. Меркулова (МГЭИ им. А.Д. Сахарова БГУ, Минск, Беларусь)....	242
<i>Stem cells: a breakthrough in medicine or an ethical violation?</i> E. Nesterova, I. Schikalova, I. Merkulova (ISEI BSU, Minsk, Belarus).....	242
<b>Развитие высоких биотехнологий и этические проблемы трансплантологии: достижения и проблемы в Республике Беларусь.</b> А.Л. Усс (Центр гематологии и пересадки костного мозга, Минск, Беларусь).....	243
<i>The development of high technology and the ethical problems of transplantation: achievements and problems in Belarus.</i> A.L. Uss (Center of gematology and transplantation of marrow, Minsk, Belarus).....	243
<b>Соотношение возможностей и рисков применения нанотехнологий в биомедицине.</b> Т.В. Мишаткина, С.Б. Мельнов, Н.С. Смольник (МГЭИ им. А.Д. Сахарова БГУ, Минск, Беларусь) ..	252
<i>The ratio of the opportunities and risks of nanotechnology in biomedicine.</i> T.V. Mishatkina, S.B. Melkov, N.S. Smolnik (ISEI BSU, Minsk, Belarus)....	252
<b>Генетически модифицированные растения/организмы: пути создания, критерии и методы оценки безопасности.</b> С.Б. Мельнов, Н.С. Смольник (МГЭИ им. А.Д. Сахарова БГУ, Минск, Беларусь) ..	261
<i>Genetically modified plants/organisms: creation, criteria and methods for the safety assessment.</i> S.B. Melnov, N.S. Smolnik (ISEI BSU, Minsk, Belarus) .....	261